



**teXet**

Bringing the Best Together

**Руководство по эксплуатации**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық



**TM-516R**

Мобильный телефон  
Ұтқыр телефон

## Содержание

1	Общая информация.....	3
2	Характеристики модели .....	4
3	Комплектность.....	4
4	Внешний вид телефона.....	5
4.1	Установка SIM-карт.....	7
4.2	Установка карты памяти.....	8
4.3	Установка аккумуляторной батареи.....	9
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи .....	10
5	Основные функции.....	11
6	Главный экран и основное меню устройства	13
6.1	Контакты.....	14
6.2	Вызовы.....	16
6.3	Файлы.....	16
6.4	Аудиоплеер .....	17
6.5	Сообщения .....	18
6.6	Мультимедиа .....	19
6.7	Приложения.....	21
6.8	Будильник.....	22
6.9	Настройки.....	23
7	Возможные неисправности и методы их устранения.....	26
8	Указания по эксплуатации.....	29
8.1	Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами .....	29
8.2	Правила пользования телефонным аппара- том .....	31
9	Условия транспортировки и хранения .....	36
	Пайдаланушының қысқа басшылығы.....	37
	Техникалық сипаттамалар .....	37
	Жиынтықтылық.....	38

## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet.

Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-516R позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.

Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя.

Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://texet.ru) в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-516R - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Класс защиты: IP68 (защита от пыли и воды)
- SMS
- Дисплей: 2,4" цветной ЖК, 240x320 пикс.
- Виброзвонок
- Разъем для наушников 3.5 мм
- Встроенный аудио/видео плеер
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: до 32 Гб
- Светодиодный фонарик
- Аккумулятор: литий-ионный 1800 мАч
- Размеры: 137x62x17.5 мм
- Масса: 153 г

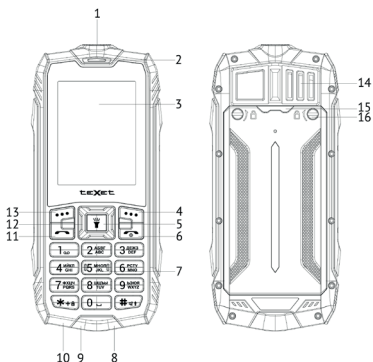
## 3 Комплектность

1. Мобильный телефон.....	1шт.
2. Аккумуляторная батарея.....	1шт.
3. Зарядное устройство.....	1шт.
4. USB-кабель.....	1шт.
5. Отвертка.....	1шт.
6. Руководство по эксплуатации.....	1экз.
7. Гарантийный талон.....	1экз.

Используйте только аксессуары, рекомендованные торговой маркой teXet и входящие в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

## 4 Внешний вид телефона



### Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Светодиодный фонарик	9	microUSB разъем
2	Передний динамик	10	Микрофон
3	Дисплей	11	Клавиша вызова SIM1/ SIM2
4	Правая функциональная клавиша	12	Курсор
5	Центральная кнопка курсора, кнопка включения/выключения фонарика	13	Левая функциональная клавиша

6	Клавиша «Отмена»	14	Динамик
7	Цифровые и функциональные клавиши 0-9	15	Выемка для снятия крышки батарейного отсека
8	Разъем для наушников 3.5 мм	16	Крепежные винты

### СЫРТҚЫ ТҮРІ - 🇰🇿 KAZ

1	Жарықдиодты шам	9	microUSB
2	Алдыңғы динамикалық	10	Микрофон
3	Дисплей	11	Қоңырау шалу пернесін SIM1/ SIM2
4	Функцияның оң пернесі	12	Курсор
5	Орталық меңзер түймесі, фонарикті қосу / өшіру түймесі	13	Функцияның сол жақ пернесі
6	Бас тарту «Пернесі»	14	Динамик
7	Сандық және функционалдық пернелер 0-9	15	Батарея бөлімінің қақпағын шешуге арналған ойық
8	Разъем для наушников 3.5 мм	16	Бекіту бұрандалары

### Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети		включен беззвучный режим

	индикатор заряда батареи		включен вибро режим
	новое сообщение		будильник активен
	новый звонок		карта памяти подключена

## 4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-516R позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.



### **ВНИМАНИЕ!**

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты



### **ВНИМАНИЕ!**

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/ принимаете сообщение с одной из SIM, то вторая SIM будет недоступна

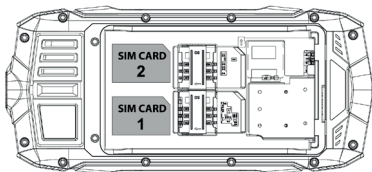
Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (6 на схеме устройства).

Чтобы установить SIM-карты в любой из двух слотов, произведите следующие действия:

- выкрутив отверткой четыре крепежных винта (16 на схеме устройства), снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки (15 на схеме устройства) и извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора

вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты, как показано на рисунке;

- установите батарею и закройте корпус устройства.



## 4.2 Установка карты памяти

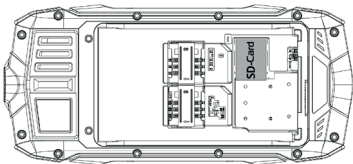
Мобильный телефон TM-516R имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- выкрутив отверткой четыре крепежных винта, снимите заднюю крышку с помощью выемки для снятия крышки;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный под слотом SIM2, логотипом к себе, направив контакты внутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства.

Не вставляйте карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-516R поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.





### 4.3 Установка аккумуляторной батареи

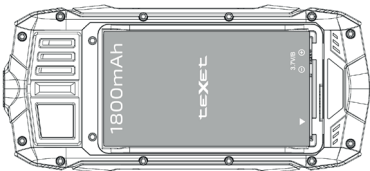


#### **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона

#### **Установка аккумуляторной батареи**

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты. После правильного размещения батареи закройте крышку.



## 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи. Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующее гнездо на корпусе устройства. Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки. Не отсоединяйте устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров

**Примечание:** Для того чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не производите подзарядку устройства постоянно, вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;

- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.



### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства

## 5 Основные функции

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

<b>Включение телефона</b>	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. При включении устройства появится экран включения. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.
<b>Выключение телефона</b>	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время. <b>Примечание:</b> в случае низкой за-

	<p>рядки аккумулятора устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме.</p> <p>При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.</p>
<p><b>Блокировка / разблокировка телефона</b></p>	<p>Два способа:</p> <p>1) нажмите на левую функциональную клавишу, а затем на клавишу *</p> <p>2) нажмите и удерживайте клавишу *.</p>
<p><b>Набор номера и осуществление звонка</b></p>	<p>Два способа:</p> <p>1) воспользоваться меню «Контакты»;</p> <p>2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры (7 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для совершения вызова следует нажать клавишу «Вызов» (11 на схеме устройства).</p>



### **ВНИМАНИЕ!**

В процессе активного вызова сам вызов завершается клавишей «Отмена». Для того чтобы принять входящий вызов, нажмите клавишу «Вызов» или левую функциональную клавишу. Также во время входящего звонка вы можете отключить звуковой сигнал правой функциональной клавишей и отклонить вызов, нажав клавишу «Отмена».

## **6 Главный экран и основное меню устройства**

<b>Переход к главному меню устройства</b>	Нажмите левую функциональную клавишу
<b>Быстрый переход к разделу «Контакты» с главного экрана</b>	Нажмите правую функциональную клавишу
<b>Быстрый переход к разделу «Вызовы» с главного экрана</b>	Нажмите клавишу «Вызов»
<b>Быстрое включение/отключение фонарика</b>	Нажмите и удерживайте центральную кнопку курсора
<b>Быстрый переход к настройкам SIM-карт, SMS-сообщениям, Камере, Календарю и Будильнику</b>	На главном экране нажмите кнопку курсора «Вниз» несколько раз пока нужная строка или иконка не будет выделена цветом, а затем нажмите центральную кнопку курсора.
<b>Быстрое переключение профилей</b>	Нажмите и удерживайте клавишу #.

Основное меню состоит из следующих разделов: Контакты, Вызовы, Файлы, Аудиоплеер, Сообщения, Мультимедиа, Приложения, Будильник, Настройки.

## 6.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 1000 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Набор номера и осуществление звонка</b>	Два способа: 1) перейдите в «Контакты» - выберите нужный контакт из списка - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок. 2) перейдите к главному экрану-введите цифры нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.
<b>Добавление контакта</b>	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Добавить». Добавьте имя и номер телефона.
<b>Установка изображения контакта</b>	Если вы добавляете контакт в память телефона, у вас будет возможность прикрепить к контакту

	<p>фото. Для установки изображения контакта, перейдите к строке «Редактировать иконку» - «Изменить» - выберите «Иконка по умолчанию» или «Выбрать» - выберите файл изображения</p>
<p><b>Установка аудио на входящие вызовы контакта</b></p>	<p>Если вы добавляете контакт в память телефона, у вас будет возможность прикрепить к контакту отдельный аудиофайл.</p> <p>Перейдите к контакту в списке - «Опции» - «Редактировать» - перейдите к 6 строке сверху со значком  и нажмите центральную кнопку курсора - «Выбрать из звуковых файлов» - выберите аудио из списка и нажмите центральную кнопку курсора - «Сохранить».</p>
<p><b>Импорт контактов с карты памяти в память телефона</b></p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Другие настройки» - «Импорт/экспорт» - «Импортировать контакты» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбор» - дождитесь окончания процесса импорта</p>
<p><b>Экспорт контактов из телефонной книги на карту памяти</b></p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакт или несколько контактов клавишей 5 - «Опции» - «ОК» - перейдите к папке на карте памяти, в которую вы хотите сохранить контакты - «Выбор».</p>

	Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства.
<b>Вызов контактов длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране</b>	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - перейдите к желаемой клавише - нажмите центральную кнопку курсора - введите номер вручную или выберите «Контакты» (левая функциональная клавиша) - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием цифровой клавиши, на которую вы назначили контакт.

## 6.2 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2.

## 6.3 Файлы

Раздел «**Файлы**» позволяет контролировать состояние памяти телефона и microSD карты, просматривать их содержимое, а также производить их форматирование.

<b>Форматирование памяти телефона или карты памяти</b>	«Мультимедиа» - «Файлы» - «Опции» - «Память» - «Форматировать память телефона» или «Форматировать карту памяти».
--	--



**Внимание:** при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.

## 6.4 Аудиоплеер

Раздел «**Аудиоплеер**» позволяет прослушивать аудиофайлы.

### **Прослушать музыку и управлять прослушиванием**

- для начала/приостановки воспроизведения нажмите центральную кнопку курсора;
- для перехода к предыдущему/следующему аудио используйте короткое нажатие кнопок курсора «Влево»/«Вправо»;
- для перемотки аудио используйте длительное нажатие кнопок курсора «Влево»/«Вправо»;
- для уменьшения/увеличения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз»;
- для просмотра дополнительных опций используйте левую функциональную клавишу.

## 6.5 Сообщения

Вы можете сохранить до 500 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Создать SMS</b>	Перейдите в раздел «Сообщения» - «Написать». В верхнем поле введите номер или выберите контакт, которому хотите отправить SMS. В поле ниже введите текст SMS.
<b>Ввести текст SMS</b>	Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз. Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *.
<b>Изменить язык</b>	Нажмите кнопку #
<b>Включить уведомление о доставке сообщения</b>	«Сообщения» - «Опции» - «Настройки SMS» - «Отчет о доставке» - коротким нажатием центральной кнопки курсора установите галочку напротив опции.

## 6.6 Мультимедиа

Раздел содержит приложения для создания, управления и воспроизведения мультимедиа файлов.

<b>Просмотреть изображения</b>	Перейдите «Мультимедиа» - «Изображения»
<b>Установить изображение в качестве обоев (фоновое изображение) главного экрана</b>	«Мультимедиа» - «Изображения» - перейдите к нужному изображению - «Опции» - «Установить как обои» - «ОК».
<b>Прослушать музыку или просмотреть видео и управлять прослушиванием/просмотром</b>	Перейдите «Мультимедиа» - «Аудиоплеер»: <ul style="list-style-type: none"><li>• для начала/приостановки воспроизведения нажмите центральную кнопку курсора;</li><li>• для перехода к предыдущему/следующему аудио/видео используйте короткое нажатие кнопок курсора «Влево»/«Вправо»;</li><li>• для перемотки аудио/видео используйте длительное нажатие кнопок курсора «Влево»/«Вправо»;</li><li>• для увеличения/уменьшения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз».</li><li>• для просмотра дополнительных опций используйте левую</li></ul>

	функциональную клавишу.
<b>Записать аудио</b>	<p>Перейдите в «Мультимедиа» - «Диктофон» - нажмите центральную кнопку курсора.</p> <p>Чтобы поставить запись на паузу, также нажмите центральную кнопку курсора.</p> <p>Чтобы остановить и сохранить запись, нажмите правую функциональную клавишу.</p>
<b>Посмотреть видеоролик</b>	Перейдите «Мультимедиа» - «Видеоплеер»
<b>Осуществить поиск радиостанций</b>	«Мультимедиа» - «Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.
<b>Управлять прослушиванием радио</b>	<p>Для приостановки/возобновления прослушивания нажмите центральную кнопку курсора.</p> <p>Для переключения между радиостанциями используйте кнопки курсора «Влево»/ «Вправо».</p> <p>Для увеличения/уменьшения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз».</p> <p>Для просмотра дополнительных опций используйте левую функциональную клавишу.</p>

## 6.7 Приложения

<b>Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре</b>	Для перехода по месяцам используйте клавиши <b>*/#</b> ; по неделям – кнопки курсора «Вверх»/«Вниз», по дням – кнопки курсора «Влево»/«Вправо»; для перехода к конкретной дате выберите «Опции» - «Перейти к дате»
<b>Добавить напоминание в календаре</b>	«Календарь» - «Опции» - «Добавить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора (настройки похожи на настройки будильника). Для просмотра напоминаний выберите «Опции» - «Просмотр задач»
<b>Использовать калькулятор</b>	«Калькулятор» - используйте кнопки курсора «для выбора арифметического действия, кнопки цифровой клавиатуры для ввода цифр, правую функциональную клавишу для удаления знака, центральную кнопку курсора для функции «Равно»
<b>Использовать фонарик</b>	Нажмите на меню «Фонарик» - он будет включен/выключен.
<b>Читать электронные книги</b>	«Электронная книга» - выберите файл с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE (кодировка AINSI не поддерживается)

<b>Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную</b>	Откройте книгу и используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; кнопки курсора «Влево»/«Вправо» для перехода по страницам
<b>Переходить по страницам электронной книги автоматически</b>	Откройте книгу - «Опции» - «Автопросмотр» - установите желаемый интервал
<b>Добавить заметку</b>	«Заметки» - «Опции» - «Добавить»
<b>Использовать сервисы сотовых операторов</b>	«Меню SIM».

**Внимание:** за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе сотового оператора.

## 6.8 Будильник

<b>Установить будильник</b>	Чтобы установить будильник, перейдите к нужному будильнику и нажмите центральную кнопку курсора
<b>Изменить сигнал будильника</b>	Перейдите в «Инструменты» - «Будильник» - выберите будильник - «Изменить» - «Сигнал» - «Выбор»
<b>Изменить режим повтора будильника</b>	Перейдите к строке «Повтор» - «Выбор». Если вы выберете режим повтора «Пн-Пт» (будние дни), пере-

	мещайтесь по дням недели кнопками курсора «Влево»/«Вправо» и выбирайте нужные дни центральной кнопкой курсора. Активные дни будут отмечены зеленым цветом.
<b>Настроить громкость будильника</b>	Перейдите в «Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Громкость» - «Будильник и календарь» - «Выбор» - регулируйте громкость кнопками курсора «Вверх»/«Вниз». Затем убедитесь, что в опции «Тип сигнала» - «Будильник и календарь» выбран «Сигнал вызова» или «Сигнал и вибрация». При типах сигнала «Без звука» и «Вибрация» звук воспроизводиться не будет.

## 6.9 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать параметры устройства таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты раздела «Настройки»: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность, Профили.

<b>Включить авиарежим</b>	«Настройки» - «Вызовы» - «SIM» - «Режим ожидания» - нажатием центральной кнопки курсора установите галочку напротив опции «Авиарежим»
<b>Автоматический повтор вызова, если абонент занят</b>	«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Автоматический набор»

<p><b>При входящем вызове или SMS на одну из SIM перезвонить или отправить ответное SMS с той же SIM</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «SIM» - «Отвечать с той же SIM» - установите галочки напротив нужных опций.</p>
<p><b>Добавить номер в черный список</b></p>	<p>Способы:  1) «Настройки» - «Вызовы» - «Черный список» - «Номера» - «Опции» - «Добавить» - введите имя и номер;  2) «Контакты» - перейдите к нужному контакту - «Опции» - «Добавить в черный список»  3) «Вызовы» - перейдите к вызову, осуществленному нужным контактом - «Опции» - «Добавить в черный список»</p>
<p><b>Изменить время и дату</b></p>	<p>«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата»</p>
<p><b>Включить автоматическое обновление времени по сети GSM</b></p>	<p>«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата» - «Автообновление времени» - «Выбор»</p>
<p><b>Иметь быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок курсора на главном экране</b></p>	<p>«Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - выберите приложение или опцию - «Готово»</p>



<b>Изменить яркость дисплея</b>	«Настройки» - «Дисплей» - «Яркость» - регулируйте яркость кнопками курсора «Влево»/«Вправо»
<b>Скрыть информацию о SIM-картах, радио/аудиоплеере на главном экране</b>	«Настройки» - «Дисплей» - «Главный экран» - снимите галочки с опций «SIM1» и «SIM2»
<b>Включить автоматическую блокировку клавиатуры</b>	«Настройки» - «Дисплей» - «Автоматическая блокировка клавиатуры» - выберите желаемый интервал
<b>Включить запрос PIN-кода</b>	«Настройки» - «Безопасность» - «PIN» - «PIN» - выберите SIM - «Выбор». Для включения/отключения запроса PIN-кода вам потребуется текущий PIN-код
<b>Изменить PIN-код</b>	«Настройки» - «Безопасность» - «PIN» - «Изменить PIN» - «Выбор»
<b>Включить запрос пароля телефона при включении</b>	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - установите галочку напротив опции «Вкл./Выкл.»
<b>Установить пароль на секции меню (напр., вызовы, сообщения и пр.)</b>	«Настройки» - «Безопасность» - «Пароль на секции меню» - введите пароль 1234 - выберите нужные опции - «Назад».

<b>Сбросить настройки</b>	«Настройки» - «Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль 1234 <b>Внимание!</b> В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)
<b>Изменить громкость звонка</b>	«Настройки» - «Профили» - выберите профиль и измените его по желанию: изменяйте громкость, устанавливайте различные мелодии на вызовы и сообщения, активируйте беззвучный и вибро режим.

## 7 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться.

Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия:

- 1) зайдите в меню устройства;

- 2) откройте «Настройки»;
- 3) выберите пункт «Телефон» - «Сброс настроек»;
- 4) введите код 1234.

<p><b>Телефон не включается</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;</li> <li>• нажмите и удерживайте клавишу включения, не менее 5 секунд;</li> <li>• в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;</li> <li>• если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<p><b>Телефон отключается сразу после включения</b></p>	<p>Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных.</p> <p>Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.</p>

<p><b>Батарея быстро разряжается</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• возможно вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео;</li> <li>• попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;</li> <li>• аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.</li> </ul>
<p><b>Аккумулятор не заряжается</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор заряда аккумулятора;</li> <li>• убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;</li> <li>• аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.</li> </ul>
<p><b>Уведомление об ошибке доступа к сети</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;</li> <li>• сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.</li> </ul>

## 8 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 8.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1А.
- Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.
- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.
- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может

привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочные закрепленные на стене розетки.

- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

- Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

- Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.
- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.
- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm 5$ ) °С.
- Храните аккумулятор при температуре от 0 °С до 40 °С с уровнем заряда АКБ ~ 60%.
- После длительного хранения может потребоваться многократный заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.
- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.
- По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

## 8.2 Правила пользования телефонным аппа

Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в ча-

стотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных



приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использова-

нием устройства.

При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно

2,0 Вт/ кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Максимальный уровень SAR для TM-516R во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/ кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров

по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

## 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства долж-

ны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

## Пайдаланушының қысқа басшылығы

KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыптық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

## Техникалық сипаттамалар

Дисплей	2.4", 240x320 пикс.
Қуат	Li-Ion 1800 мАч
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	137x62x17.5 мм

Бұйымның орамасыз массасы	153 г
Жад карталарын қолдау	до 32 Гб
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	-10 ~ +55°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

### Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. Зарядтау құрылғысы.....1 дана
4. USB кабелі.....1 дана
5. Бұрағыш.....1 дана
6. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
7. Кепілдікталоны.....1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспей болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «**Настройки**» тармағын ашыңыз;
- «**Телефон**» - «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.



## **www.texet.ru**

Изготовлено «Шэньчжэнь Чи Тенг Технолоджи Ко., ЛТД»  
Сэконд Флоор, Ареа А, Билдинг 4, Хуие Технолоджи Ворк-  
шоп, Гуангуанг Роад, Тангиа Коммьюнити, Гонгминг Стрит,  
Гуангминг Нью Дистрикт, Шэньчжэнь, Гуангдонг, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит.А, пом. 36-Н, Санкт-Пе-  
тербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ

Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург  
қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит.А, пом. 36-Н, Санкт-Пе-  
тербург, Россия, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ

Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург  
қ., Ресей, 198095

www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года

Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе www.texet.ru.

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты www.texet.ru туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.

